

PROPOSTA COMERCIAL

PREGÃO ELETRÔNICO N. 63/21

Processo n. 354.668/2021

OBJETO: Prestação de serviços, mediante Sistema de Registro de Preços, de tradução da Revista E-Legis, para publicação trilingue (português/inglês/espanhol), pelo período de 12 (doze) meses.

EMPRESA: MS Traduções Ltda - ME

CNPJ: 08.966.620/0001-91

ENDEREÇO: Rua Abdon Batista, 121, Sala 801 Centro, Joinville (SC) – CEP 89201-010

FONE: (47) 3028-4040 | (47) 99916-5484

E-MAIL: projetos@ciadastraducoes.com.br

DADOS BANCÁRIOS: Banco do Brasil Agência: 3539-4 C/C: 133368-2

À
CÂMARA DOS DEPUTADOS

Em atendimento ao Edital do Pregão à epígrafe, apresentamos a seguinte proposta de preços:

ITEM	DESCRIÇÃO	UN.	QUANT.	PREÇO UNITÁRIO R\$	PREÇO TOTAL R\$
1	TRADUÇÃO DE TEXTOS PORTUGUÊS-INGLÊS- PORTUGUÊS	PLV	520.000	0,099	51.480,00
PREÇO TOTAL DO ITEM 1 POR EXTENSO: Cento e quatro mil reais					
2	TRADUÇÃO DE TEXTOS PORTUGUÊS- ESPANHOL-PORTUGUÊS	PLV	520.000	0,099	51.480,00
PREÇO TOTAL DO ITEM 2 POR EXTENSO: Cento e quatro mil reais					
3	TRADUÇÃO DE TEXTOS INGLÊS- ESPANHOL-INGLÊS	PLV	30.000	0,14	4.200,00
PREÇO TOTAL DO ITEM 3 POR EXTENSO: Nove mil reais					

Declaramos que os itens constantes desta proposta correspondem exatamente às especificações descritas no Anexo n. 1 do Edital, às quais aderimos formalmente.

PRAZO DE VALIDADE DA PROPOSTA: 60 (sessenta) dias da data da apresentação.

PRAZO DE EXECUÇÃO DOS SERVIÇOS: 15 (quinze) dias úteis (observar o disposto no Anexo n. 1).

Declaramos que possuímos pessoal técnico adequado para a realização do objeto da presente licitação.





Cia das Traduções Ltda.
Rua Abdon Batista, 121 – Centro, Sala 801 Ed.Hannover
CEP 89201-010 - Joinville - SC - Brasil
Tel: +55 (47) 3028-4040

financeiro@ciadastraducoes.com.br
www.ciadastraducoes.com.br

DADOS PARA ASSINATURA DA ATA DE RP	
Nome do signatário	Mauro Cesar da Silveira Costa
Cargo	Sócio
Qualificação (CPF, naturalidade e domicílio)	029.920.579-75
OBS.: O signatário deve possuir poderes de administração estabelecidos em contrato social e/ou possuir procuração com poderes para assinar atas de registro de preços em nome da empresa. A documentação comprobatória deverá ser encaminhada quando da assinatura da ata de registro de preços.	

Joinville, 24 de agosto de 2021.

MAURO CESAR DA
SILVEIRA
COSTA:02992057975

Assinado de forma digital por
MAURO CESAR DA SILVEIRA
COSTA:02992057975
Dados: 2021.08.24 10:41:14
-03'00'

Mauro Cesar da Silveira Costa
Sócio



PROPOSTA

PREGÃO ELETRÔNICO N. 63/21

OBJETO: Prestação de serviços, mediante Sistema de Registro de Preços, de tradução da revista E-Legis para publicação trilingue (português/inglês/espanhol), pelo período de 12 (doze) meses.

EMPRESA: DALVA AGUIAR NASCIMENTO – ME/INTRADOC BRASIL

CNPJ: 11182905/0001-46

ENDEREÇO: RUA PROFESSOR RAIMUNDO NONATO, 143, SANTA TEREZA, BELO HORIZONTE/MG

TELEFONE: (31) 99649-7740

E-MAIL: dalva.nascimento2007@gmail.com/intradocbrasil@gmail.com

À
CÂMARA DOS DEPUTADOS

Em atendimento ao Edital do Pregão à epígrafe, apresentamos a seguinte proposta de preços:

ITEM	DESCRIÇÃO	UN.	QUANT.	PREÇO UNITÁRIO R\$	PREÇO TOTAL R\$
1	TRADUÇÃO DE TEXTOS PORTUGUÊS-INGLÊS-PORTUGUÊS	PLV	520.000		
PREÇO TOTAL POR EXTENSO:					
2	TRADUÇÃO DE TEXTOS PORTUGUÊS-ESPAANHOL- PORTUGUÊS	PLV	520.000		
PREÇO TOTAL POR EXTENSO:					
3	TRADUÇÃO DE TEXTOS INGLÊS- ESPAANHOL-INGLÊS	PLV	30.000	0,23	6.900,00
PREÇO TOTAL POR EXTENSO: seis mil e novecentos reais					

Declaramos que o(s) item(ns) constante(s) desta proposta corresponde(m) exatamente às especificações descritas no Anexo n. 1 do Edital, às quais aderimos formalmente.

PRAZO DE VALIDADE DA PROPOSTA: 60 (sessenta) dias (de acordo com o disposto no Título 10 do Edital).

PRAZO DE EXECUÇÃO DOS SERVIÇOS: 15 (quinze) dias úteis (de acordo com o disposto no Anexo n. 1).

Declaramos que possuímos pessoal técnico adequado para a realização do objeto da presente licitação.



DADOS PARA ASSINATURA DA ATA DE RP	
Nome do signatário	DALVA AGUIAR NASCIMENTO
Cargo	SOCIA GERENTE
Qualificação (naturalidade e domicílio)	BRASILEIRA, RUA PROFESSOR RAIMUNDO NONATO, 143, SANTA TEREZA, BELO HORIZONTE
OBS.: O signatário deve possuir poderes de administração estabelecidos em contrato social e/ou possuir procuração com poderes para assinar atas de registro de preços em nome da empresa. A documentação comprobatória deverá ser encaminhada quando da assinatura da ata de registro de preços.	

Brasília, 24 de agosto de 2021

11.182.905/0001-46
INTRADOC BRASIL
Rua Tupy 13 - Sala 709
Fone: (61) 3333-1000
E-mail: atendimento@intradoc.com.br
Dalva Aguiar Nascimento
Sócia gerente da Intradoc Brasil

